

JVC

STEREO HEADPHONES
STEREO-KOPFHÖRER
CASQUE STEREO
AURICULARES ESTÉREO
CUFFIE STEREO
STEREO-HOOFDTELEFOON
AUDIOFONES ESTEREOFÓNICOS

STEREO HÖRLURAR
SLUCHAWKI STEREO
СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЕ НАУШНИКИ
СТЕРЕОФОНІЧНІ НАВУШНИКИ
STEREOFONNÍ SLUCHÁTKA
STEREO SLŮCHADLÁ
SZTEREÓ FŰLHALLGATÓK

HA-FR301

For Customer Use:
Enter the Model No. (on the headphone plug) below.
Retain this information for future reference.
Model No.

**INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUÇÕES
BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЇ
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA**

"SOME DO'S AND DON'T'S ON THE SAFE USE OF EQUIPMENT"

This equipment has been designed and manufactured to meet international safety standards but, like any electrical equipment, care must be taken if you are to obtain the best results and safety is to be assured.

Do read the operating instructions before you attempt to use the equipment.

Do ensure that all electrical connections (including the mains plug, extension leads and inter-connections between pieces of equipment) are properly made and in accordance with the manufacturer's instructions. Switch off and withdraw the mains plug when making or changing connections.

Do consult your dealer if you are ever in doubt about the installation or operation or safety of your equipment.

Do be careful with glass panels or doors on equipment.

DONT continue to operate the equipment if you are in any doubt about it working normally, or if it is damaged in any way-switch off-withdraw the mains plug and consult your dealer.

DONT remove any fixed cover as this may expose dangerous voltages.

DONT leave equipment switched on when it is unattended unless it is specifically stated that it is designed for unattended operation or has a standby mode. Switch off using the switch on the equipment and make sure that your family know how to do this. Special arrangements may need to be made for infirm or handicapped people.

DONT use equipment such as personal stereos or radios so that you are distracted from the requirements of road safety. It is illegal to watch television when driving.

DONT listen to headphones at high volume as such use can permanently damage your hearing.

DONT obstruct the ventilation of the equipment, for example with curtains or on soft furnishings. Overheating will cause damage and shorten the life the equipment.

DONT use makeshift stands and NEVER fix legs with wood screws. To ensure complete safety always fit the manufacturer's approved stand or legs with the fixing screws supplied according to the instructions.

DONT allow electrical equipment to be exposed to rain or moisture.

ABOVE ALL NEVER let anyone especially children push anything into holes, slots or any other opening in the case. This could result in a fatal electrical shock. NEVER guess or take chances with electrical equipment of any kind. It is better to be safe than sorry!

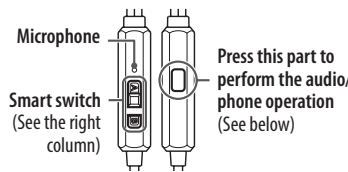
iPod, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

JVC

English

Thank you for purchasing this JVC product. Before you begin operating this unit, please read the operating instructions carefully to be sure you enjoy the best possible performance. If you have any questions, please consult your JVC dealer.

Using the remote control unit



Audio/phone operation (example for iPhone)

For audio operation

To play or pause a track	Press once
To skip to the next track	Press twice
To return to the previous track	Press three times

For phone operation

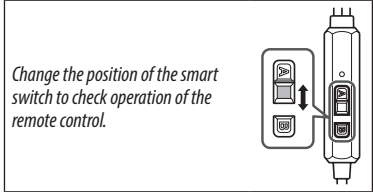
To answer or end a call	Press once
-------------------------	------------

• For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.

• BlackBerry® and related trademarks, names and logos are the property of BlackBerry Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. Used under license from BlackBerry.
• Android is a trademark of Google inc.

As the headphone plug pin configuration varies on smartphones, the smart switch allows proper functionality on different devices by switching between A and B.

If this headphone unit does not function correctly /If the sound cannot be heard properly:

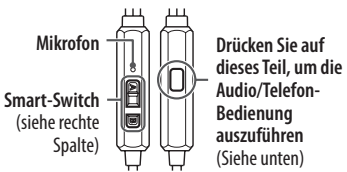


- When changing the position of the smart switch, unplug the unit from the smartphone.
- Do not change the position of the smart switch while talking or playing music.
- Depending on specifications of your smartphone, all or some of the functions may not operate even if the position of smart switch is changed.
- This unit can not guarantee operation of all of the remote control functions.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.

Deutsch

Mit dem Kauf dieses JVC Produkts haben Sie eine gute Wahl getroffen. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um das Produkt optimal einzusetzen. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC-Fachhändler.

Gebrauch der Fernbedienung



Audio/Telefon-Bedienung (Beispiel für iPhone)

Für Audio-Betrieb

Zur Wiedergabe oder zum Pausieren eines Tracks	Einmal drücken
Zum Springen zum nächsten Track	Zweimal drücken
Zum Springen zum vorherigen Track	Dreimal drücken

Für Telefon-Betrieb

Zum Annehmen oder Beenden eines Rufs	Einmal drücken
--------------------------------------	----------------

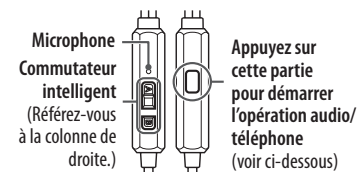
• Bei manchen Mobiltelefonen können Sie nicht in der Lage sein, einige oder alle Funktionen zu verwenden, je nach den technischen Daten des Mobiltelefons.

• Android ist ein Warenzeichen von Google inc.

Français

Nous vous félicitons d'avoir acquis ce produit JVC. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation afin de profiter des meilleures performances possibles. Pour toute question, veuillez consulter votre revendeur JVC.

Utilisation de la télécommande



Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

Pour le contrôle de l'audio

Pour lire ou mettre une plage en pause	Appuyez une fois
Pour passer à la plage suivante	Appuyez deux fois
Pour passer à la plage précédente	Appuyez trois fois

Pour le contrôle du téléphone

Pour répondre à un appel ou le terminer	Appuyez une fois
---	------------------

• Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.

• BlackBerry® et les marques de commerce associées, les noms et les logos sont la propriété de BlackBerry Limited et sont déposés et/ou utilisés aux États-Unis et partout dans le monde sous licence de BlackBerry.
• Android est une marque de commerce de Google Inc.

Comme la configuration des broches sur les téléphones intelligents varie, le commutateur intelligent permet un fonctionnement sur des appareils différents par le changement entre position A et B du commutateur.

Si ce casque audio ne fonctionne pas correctement /Si le son ne peut être entendu correctement:

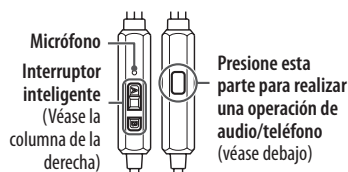


- Quand vous changez la position du commutateur, débranchez l'appareil du smartphone.
- Ne changez pas la position du commutateur pendant une conversation ou la lecture d'une musique.
- En fonction des spécifications de votre smartphone, toutes les fonctions ou seulement certaines fonctions peuvent ne pas être utilisables même si la position du commutateur est changée.
- Cet appareil ne peut pas garantir le fonctionnement de toutes les fonctions de la télécommande.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatibles.

Español

Agradecemos su compra de este producto JVC. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones para asegurarse de obtener el mejor rendimiento posible. Si tiene alguna duda, consulte a su distribuidor JVC.

Utilización del control remoto



Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

Para reproducir/pausar una pista	Pulse una vez
Para saltar a la pista siguiente	Pulse dos veces
Para saltar a la pista anterior	Pulse tres veces

Para operación del teléfono

Para contestar o finalizar una llamada	Pulse una vez
--	---------------

• Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.

• Android es una marca comercial de Google Inc.

Considerando que la configuración de los pines del conector difiere en los smartphones, el smart switch le permite una correcta funcionalidad en diferentes dispositivos cambiando el interruptor entre las posiciones A y B.

Si los auriculares no funcionan correctamente /Si el sonido no se escucha correctamente:

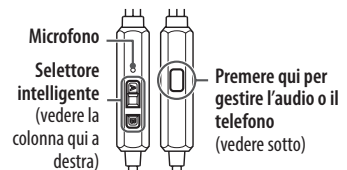


- Desenchufe la unidad del smartphone cuando cambie la posición del interruptor inteligente.
- No cambie la posición del interruptor inteligente mientras está hablando o escuchando música.
- Dependiendo de las especificaciones de su smartphone, algunas o todas las funciones pueden no funcionar aunque se cambie la posición del interruptor inteligente.
- Esta unidad no garantiza que se puedan ejecutar todas las funciones del control remoto.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

Italiano

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto JVC. Prima di usare le cuffie si suggerisce di leggere a fondo le istruzioni per l'uso in modo da ottenere le massime prestazioni. Per qualsiasi necessità si prega di rivolgersi al proprio negoziante JVC.

Uso del telecomando



Uso dell'audio o del telefono (in questo esempio l'iPhone)

Funzione audio

Per avviare o sospendere la riproduzione di un brano	Premere una volta
Per saltare al brano successivo	Premere due volte
Per saltare al brano precedente	Premere tre volte

Funzione telefono

Per rispondere o terminare una chiamata	Premere una volta
---	-------------------

• Dipendentemente dalle loro capacità, con alcuni telefoni cellulari potrebbe non essere possibile usare alcune o tutte le funzioni.

• Android è un marchio di Google inc.

Se gli auricolari non funzionano correttamente /Se non è possibile udire bene il suono:



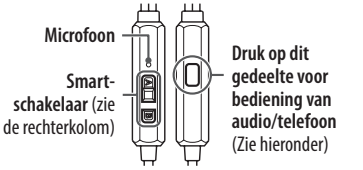
- Prima di cambiare la posizione del selettore intelligente si raccomanda di scollegare le cuffie dallo smartphone.
- Non cambiare la posizione del selettore intelligente durante una conversazione telefonica o l'ascolto della musica.
- Anche cambiando la posizione del selettore intelligente, dipendentemente dalle caratteristiche dello smartphone in uso alcune o tutte le funzioni potrebbero non operare.
- Non si garantisce il corretto funzionamento delle cuffie con ciascuna delle funzioni del telecomando.
- Questi auricolari sono utilizzabili con gli smartphone provvisti di presa per spinotto a 4 contatti. Non sono utilizzabili con gli spinotti da 3,5 mm o con quelli a solo 2 contatti.

• Android è un marchio di Google inc.

Nederlands

Dank u voor uw aankoop van dit JVC-product. Lees voor een optimale werking de gebruiksaanwijzing goed alvorens deze hoofdtelefoon in gebruik te nemen. Raadpleeg uw JVC handelaar indien u verdere vragen heeft.

Gebruik van de afstandsbediening



Bediening van audio/telefoon (voorbeeld voor iPhone)

Voor audiobediening

Weergave of pauzeren van een fragment	Druk eenmaal
Verspringen naar het volgende fragment	Druk tweemaal
Verspringen naar het voorgaande fragment	Druk driemaal

Voor telefoonbediening

Beantwoorden of eindigen van een gesprek	Druk eenmaal
--	--------------

• Voor bepaalde mobiele telefoons, kunt u afhankelijk van de specificaties van de mobiele telefoon mogelijk niet alle functies gebruiken.

• Android is een handelsmerk van Google Inc.

Indien deze hoofdtelefoon onjuist functioneert /Indien u het geluid niet goed hoort:



- Ontkoppel het toestel van de smartphone alvorens de stand van de smart-schakelaar te veranderen.
- Verander de stand van de smart-schakelaar niet tijdens een gesprek of het afspelen van muziek.
- Afhankelijk van de specificaties van uw smartphone werken alle of bepaalde functies niet, zelfs niet wanneer de stand van de smart-schakelaar wordt veranderd.
- Met dit toestel wordt de werking van alle functies van de afstandsbediening niet gegarandeerd.
- Deze hoofdtelefoon is geschikt voor smartphones met een 4-polige hoofdtelefoonaansluiting. Apparaten met een 3,5 mm, 3-polige of 2-polige hoofdtelefoonaansluiting kunnen niet worden gebruikt.

Português

Obrigado por comprar este produto JVC. Antes de começar a utilizar este produto, leia atentamente estas instruções de operação para obter o melhor desempenho possível do mesmo. Se tiver dúvidas, consulte o seu revendedor JVC.

Utilização do telecomando

Microfone
Interruptor inteligente (Veja a coluna direita.)
Prima esta parte para realizar a operação de áudio/telefone (Veja abaixo)

Para efectuar a leitura ou pausa de uma faixa	Prima uma vez
Para saltar para a próxima faixa	Prima duas vezes
Para saltar para a faixa anterior	Prima três vezes
Para operação de telefone	
Para atender ou terminar uma chamada	Prima uma vez

- Para alguns telemóveis, pode não ser possível utilizar algumas ou todas as funções dependendo das especificações do próprio telemóvel.

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

Дякуємо, що придбали цей продукт компанії JVC. Перед тим, як розпочати користування цим пристроєм, уважно прочитайте інструкції з експлуатації, щоб забезпечити оптимальну роботу пристрою. У разі виникнення питань, зверніться до продавця продукції JVC.

Використання пульта дистанційного керування

Мікрофон
Інтелектуальний перемикач (Див. у правій колонці)
Натискайте на цю частину, щоб керувати відтворенням/телефоном (Див. нижче)

Керування відтворенням/телефоном (приклад для iPhone)

Для управління звукозаписами	
Відтворення або пауза у відтворенні доріжки	Натисніть один раз
Перехід до наступної доріжки	Натисніть два рази
Перехід до попередньої доріжки	Натисніть три рази
Для управління телефоном	
Відповідь або завершення виклику	Натисніть один раз

- Для деяких мобільних телефонів, в залежності від технічних характеристик самого мобільного телефону, використання деяких або усіх функцій може бути неможливим.

<ul style="list-style-type: none">Android є торговою маркою компанії Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android є торговою маркою компанії Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android є торговою маркою компанії Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android є торговою маркою компанії Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android є торговою маркою компанії Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android є торговою маркою компанії Google inc.
--

Se estes auscultadores não funcionarem correctamente /Se o som não puder ser ouvido adequadamente:

Altere a posição do interruptor inteligente para verificar a operação do telecomando.

- Quando alterar a posição do interruptor inteligente, desligue o componente do smartphone.
- Não altere a posição do interruptor inteligente enquanto estiver a falar ou a escutar música.
- Dependendo das especificações do seu smartphone, todas ou algumas das funções podem não funcionar mesmo que a posição do interruptor inteligente seja alterada.
- Este componente não pode garantir o funcionamento de todas as funções do telecomando.
- Esta unidade suporta smartphones com uma tomada de auscultadores com conector de 4 pólos. Quaisquer dispositivos com uma tomada de auscultadores com conector de 3 pólos ou 2 pólos de 3,5 mm não são suportados.

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android é uma marca comercial da Google Inc.
--

Якщо дані навушники не працюють правильно /Якщо звук не чути належним чином:

Змініть положення інтелектуального перемикача, щоб перевірити функціонування дистанційного керування.

- Перед тим як змінити положення інтелектуального перемикача, від'єднайте пристрій від смартфона.
- Не змінюйте положення інтелектуального перемикача під час розмови або відтворення музики.
- Залежно від технічних характеристик вашого смартфона всі або деякі функції можуть не працювати навіть при зміні положення інтелектуального перемикача.
- Даний пристрій не гарантує роботу усіх функцій дистанційного керування.
- Дані навушники підтримують смартфони з 4-полюсним гніздом для підключення навушників. Будь-які пристрої з 3,5 мм 3-полюсними або 2-полюсними гніздами для підключення навушників не підтримуються.

Tack för att du köpt denna produkt från JVC. Läs noga igenom bruksanvisningen för att se till att bästa möjliga prestanda erhålls, innan hörlurarna tas i bruk. Kontakta JVC:s återförsäljare angående eventuella frågor.

Användning av fjärrkontrollen

Mikrofon
Smartomkopplare (se höger spalt)
Tryck på denna del för att utföra ljud/telefonmanövrering (se nedan)

Ljud/telefonmanövrering (exempel för iPhone)	
Ljudmanövrering	
För att starta eller pausa ett spår	Tryck en gång
För att hoppa till nästa spår	Tryck två gånger
För att hoppa till föregående spår	Tryck tre gånger
Telefonmanövrering	
För att besvara eller avsluta ett samtal	Tryck en gång

- En del mobiltelefoner kan ha särskilda specifikationer som gör att vissa eller alla funktioner inte kan användas.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek značky JVC. Než začnete tento výrobek používat, pečlivě si přečtěte provozní instrukce. Dozvíte se v nich vše potřebné, abyste mohli maximálně využít jeho výkonu. Budete-li mít jakékoli dotazy, obraťte se na prodejce JVC.

Používání dálkového ovládání

Mikrofon
Inteligentní přepínač (Viz pravý sloupec)
Pro spuštění funkce audio/telefon stiskněte tuto část (viz níže)

Funkce audio/telefon (příklad pro iPhone)	
Audio funkce	
Přehrát nebo pozastavit stopu	Stiskněte jednou
Přeskočit na následující stopu	Stiskněte dvakrát
Přeskočit na předchozí stopu	Stiskněte třikrát
Funkce pro telefon	
Přijmout nebo ukončit hovor	Stiskněte jednou

- U některých mobilních telefonů nebude moci využít některých nebo všech funkcí v závislosti na specifikacích samotného mobilního telefonu.

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka společnosti Google Inc.
--

Om hörlurarna inte fungerar korrekt /Om ljudet inte kan höras ordentligt:

Ändra smartomkopplarens läge för att kontrollera fjärrkontrollens manövrering.

- Koppla loss hörlurarna från smartphonen, när smartomkopplarens läge ska ändras.
- Ändra inte smartomkopplarens läge under pågående samtal eller uppspelning av musik.
- Beroende på smartphonens specifikationer kan det hända att alla eller vissa funktioner inte fungerar även om smartomkopplarens läge ändras.
- Hörlurarna ger ingen garanti för att fjärrkontrollens samtliga funktioner kan användas.
- Hörlurarna stöder pekmobiler med en hörlursutgång för 4-polig kontakt. Enheter med en 3,5 mm hörlursutgång för 3- eller 2-polig kontakt stöds ej.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

<ul style="list-style-type: none">Android är ett varumärke tillhörigt Google Inc.

Dziękujemy za zakup tego produktu firmy JVC. Przed rozpoczęciem użytkowania go, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi, aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skonsultuj się ze sprzedawcą produktów JVC.

Korzystanie z pilota zdalnego sterowania

Mikrofon
Inteligentny przełącznik (zob. prawa kolumna)
Wciśnij, aby wybrać tryb odtwarzacza audio/telefonu (Patrz niżej)

Tryb odtwarzacza audio/telefonu (np. dla iPhone'a)	
Dla trybu odtwarzacza audio	
Aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki	Naciśnij jeden raz
Aby przejść do kolejnej ścieżki	Naciśnij dwa razy
Aby wrócić do poprzedniej ścieżki	Naciśnij trzy razy
Dla trybu telefonu	
Aby odebrać lub zakończyć rozmowę	Naciśnij jeden raz

- W przypadku niektórych telefonów komórkowych pewne funkcje mogą być niedostępne. Jest to uzależnione od specyfikacji samego telefonu.

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android to znak handlowy firmy Google inc.
--

Ďakujeme vám za nákup tohto výrobku spoločnosti JVC. Aby ste zaistili čo najlepší výkon tohto zariadenia, pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny. V prípade akýchkoľvek otázok sa obraťte na predajcu JVC.

Používanie diaľkového ovládania

Mikrofón
Inteligentný spínač (Pozrite si pravý stĺpec)
Stlačením tohto prepínača môžete ovládať zvuk/telefón (pozri nižšie)

Ovládanie zvuku/telefónu (příklad pre iPhone)	
Ovládanie zvuku	
Prehrávanie alebo pozastavenie skladby	Stlačte jedenkrát
Ak chcete preskočiť na nasledujúcu skladbu	Stlačte dvakrát
Ak chcete preskočiť na predchádzajúcu skladbu	Stlačte trikrát
Pre ovládanie telefónu	
Zdvihnutie alebo ukončenie hovoru	Stlačte jedenkrát

- Je možné, že u niektorých mobilných telefonů nebude mŕcť používať niektoré alebo všetky funkcie, v závislosti od technických parametrov samotného mobilného telefónu.

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

Jeśli słuchawki nie działają poprawnie /Jeśli nie słychać dobrze dźwięku:

Zmień pozycję inteligentnego przełącznika, aby sprawdzić działanie pilota.

- Aby zmienić pozycję inteligentnego przełącznika, odłącz jednostkę od smartfona.
- Nie zmieniaj pozycji inteligentnego przełącznika podczas prowadzenia rozmowy lub odtwarzania muzyki.
- W zależności od specyfikacji smartfona niektóre lub wszystkie funkcje mogą być niedostępne, nawet jeśli zmienisz pozycję inteligentnego przełącznika.
- Nie możemy zagwarantować, że niniejsza jednostka będzie obsługiwała wszystkie funkcje pilota.
- Słuchawki są zgodne ze smartphonami wyposażonymi w gniazda czteropolowych wtyków jack. Urządzenia z gniazdami trój- lub dwupolowych wtyków jack 3,5 mm nie są obsługiwane.

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

Ak slúchadlo nepracuje správne /Ak zvuk nie je dobre počuť:

Prevádzkyschopnosť diaľkového ovládača skontrolujete zmenou polohy (prepnutím) inteligentného spínača.

- Pred zmenou polohy (prepnutím) inteligentného spínača zariadenie od inteligentného telefónu odpojte.
- Polohu inteligentného spínača nemeňte počas hovoru alebo prehrávania hudby.
- V závislosti na špecifikáciách vášho inteligentného telefónu všetky alebo niektoré z funkcií nemusia fungovať ani po zmene polohy (prepnutí) inteligentného spínača.
- Toto zariadenie nezaručuje prevádzkyschopnosť všetkých funkcií diaľkového ovládania.
- Táto jednotka podporuje chytré telefóny so 4-kolíkovou zástrčkou slúchadiel. Akékoľvek zariadenie s 3,5-mm, 3-kolíkovou alebo 2-kolíkovou zástrčkou slúchadiel nie je podporované.

<ul style="list-style-type: none">Android je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
--

Благодарим вас за приобретение этого продукта компании JVC. Перед тем как приступить к эксплуатации данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите инструкции по эксплуатации, чтобы обеспечить оптимальную работу устройства. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь за консультацией к продавцу продукции JVC.

Использование пульта дистанционного управления

Микрофон
Интеллектуальный переключатель (См. в правой колонке)
Нажимайте на эту часть, для управления воспроизведением/телефоном (См. ниже)

Управление воспроизведением/телефоном (пример для iPhone)	
Для управления звукозаписями	
Воспроизведение или пауза воспроизведения дорожки	Нажмите один раз
Переход к следующей дорожке	Нажмите два раза
Переход к предыдущей дорожке	Нажмите траи раза

Для управления телефоном
Ответ или завершение звонка
Нажмите один раз

- Для некоторых мобильных телефонов, в зависимости от технических характеристик самого мобильного телефона, использование некоторых или всех функций может оказаться невозможным.

<ul style="list-style-type: none">Android является торговой маркой компании Google inc.


<ul style="list-style-type: none">Android является торговой маркой компании Google inc.

<ul style="list-style-type: none">Android является торговой маркой компании Google inc.

<ul style="list-style-type: none">Android является торговой маркой компании Google inc.

<ul style="list-style-type: none">Android является торговой маркой компании Google inc.


Svenska
<p>1.OBSERVERA</p> <ul style="list-style-type: none">Lyssna inte på hög volym under lång tid. Använd inte hörlurarna i trafiken. Var särskilt uppmärksam på omgivande trafik vid användning av hörlurarna utomhus. Annars finns det risk för att en olycka inträffar. Hörlurarna har metalldelar som vidrör huden direkt. Använd dem inte, om du är allergisk mot metall. Metalldelar kan kännas kalla mot huden vid lägre temperaturer. Förvara öronsnäckorna på ett säkert ställe utom räckhåll för barn för att undvika risken för att de sväljs eller andra olyckshändelser. Om det skulle råka hända att en öronsnäcka eller annan hörlursdel fastnar i ett öra, så se till att delen inte trycks in djupt i hörselgången och sök professionell läkarhjälp med att avlägsna den. Om en lekman försöker sig på att ta ut hörlursdelen finns det risk för att örat skadas. Medan hörlurarna används kan det ibland uppstå friktionsljud, som orsakas av att kabeln skaver mot ett klädesplagg vid gång eller annan fysisk aktivitet. <p>2.Försiktighetsåtgärd vid användning</p> <ul style="list-style-type: none">Se noga till att hörlurarnas ineffektkapacitet inte överskrids. För hög effekt kan resultera i ljuddistorsion och skada hörlurarna. Håll i kontakten på hörlurskabeln, när hörlurarna ska kopplas loss från en ljudenhet. Dra inte i själva kabeln. Öronsnäckorna försämras med tiden, även vid normal användning och skötsel. Kontakta din lokala återförsäljare angående byte av öronsnäckor. <p>3.För bättre ljud och komfort</p> <ul style="list-style-type: none">Hörlurarna levereras med de medelstora silikonöronsnäckorna påmonterade. Ett felfritt basljud kan inte erhållas, om öronsnäckorna inte passar korrekt i öronen. Välj eventuellt ett annat par öronsnäckor (tre storlekar silikonöronsnäckor) och justera deras läge så att de sitter ordentligt i öronen för att erhålla bättre ljud och minimera ljudläckage. <p>4.För byte av öronsnäckor ...</p> <ul style="list-style-type: none">Montera fast öronsnäckorna ordentligt när de byts ut. Undermåligt monterade öronsnäckor kan fastna i hörselgången när de tas ut ur öronen, vilket kan innebära en hälsorisk.

	Information till användare gällande kassering av gammal utrustning [Endast Europeiska gemenskapen] <p>Denna symbol anger att produkter med denna symbol inte ska kasseras som vanligt hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om närmaste återvinningsstation. Genom korrekt återvinning och avfallshantering kan naturtillgångar bevaras och skadliga effekter på hälsa och miljö förhindras.</p>
--	---


Bästa kund!
Denna apparat överensstämmer med gällande EÜdirektiv och standarder beträffande elektromagnetisk kompatibilitet och elsäkerhet. Europearepresentant för JVC KENWOOD Corporation är: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 , 61118 Bad Vilbel , Tyskland</p>

Slovensky
<p>1.UPOZORNENIE</p> <ul style="list-style-type: none">Nepočúvajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania. Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. Slúchadlá obsahujú kovové komponenty, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s pokožkou. Nepoužívajte ich, ak máte alergiu na kovy. Kovové komponenty môžu byť pri nízkych teplotách na dotyk studené. Odložte vložky do uší na mieste, kde deti nemajú prístup, aby ste zabránili nehode, napr. prehltnutiu vložiek. Ak sa vo vašom uchu zachytí prvok slúchadla určený do ucha alebo iná časť slúchadiel, dávajte pozor, aby ste ju nezatlačili hlboko do zvukovodu, a vyhľadajte lekársku pomoc, aby slúchadlo odstránili. Poškodenie sluchu môže byť spôsobené tým, že sa slúchadlo snažia odstrániť neodborníci. Počas používania slúchadiel do uší môžete počuť otieranie kábla alebo zvuk prenášaný telom počas chôdze. <p>2.Bezpečnostné opatrenia počas používania</p> <ul style="list-style-type: none">Nepoužívajte napájanie, ktoré prekračuje vstupnú kapacitu slúchadiel. Môže sa skresliť zvuk a poškodiť oscilačný panel. Pri odpájaní zo zariadenia uchopte konektor jack na slúchadlách a priamo ho potiahnite. Netahajte za kábel. Stav vložiek do uší sa postupne zhoršuje aj pri normálnom používaní a údržbe. Ohľadom výmeny ušných dielcov sa obráťte na miestneho predajcu.

<p>1.OBSERVERA</p> <ul style="list-style-type: none">Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. Słuchawki mają metalowe części, które bezpośrednio dotykają skóry. Osoby z alergią na metale nie powinny korzystać ze słuchawek. Przy niskich temperaturach metalowe części stają się zimne w dotyku. Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ich połknięciu itp. Jeśli nakładka lub inna część słuchawek utknęła w uchu, uważaj, aby nie wepchnąć jej głębiej do przewodu usznego. Aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprzeszkolonej grozi urazem ucha. Podczas korzystania ze słuchawek, czasami może być słyszalny dźwięk tarcia. Jest on spowodowany ocieraniem kabla o ubranie podczas chodzenia lub ćwiczenia. <p>2.Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania</p> <ul style="list-style-type: none">Uważaj, żeby nie stosować napięcia przewyższającego dozwolone napięcie wejściowe. Może to spowodować przesterowanie dźwięku i uszkodzenie płyty oscylacyjnej. Podczas odłączania słuchawek od urządzenia bezpośrednio chwyc wtyczkę i wyciągnij ją. Nie wyciągaj wtyczki ciągnąc za kabel. Z czasem nakładki zużywają się nawet w warunkach normalnego użytkowania i konserwacji. W celu wymiany nakładek skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem. <p>3.Jakość dźwięku i komfort użytkowania</p> <ul style="list-style-type: none">W chwili zakupu produkt ma założone średnie nakładki silikonowe. Złe dobrane nakładki mogą obniżyć jakość basów. Aby uzyskać lepszą jakość dźwięku oraz zredukować emisję hałasu do otoczenia, zmień nakładki (silikonowe nakładki w trzech rozmiarach) i dopasuj ich pozycję w uszach. <p>4.Wymiana nakładek ...</p> <ul style="list-style-type: none">Wymieniając nakładki, pamiętaj, aby je mocno osadzić. W przeciwnym razie nakładki mogą utknąć w przewodzie usznym podczas wyjmowania, stwarzając zagrożenie dla zdrowia.


Polski	
<p>1.UWAGA</p> <ul style="list-style-type: none">Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze. Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku. Słuchawki mają metalowe części, które bezpośrednio dotykają skóry. Osoby z alergią na metale nie powinny korzystać ze słuchawek. Przy niskich temperaturach metalowe części stają się zimne w dotyku. Nakładki słuchawek należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec ich połknięciu itp. Jeśli nakładka lub inna część słuchawek utknęła w uchu, uważaj, aby nie wepchnąć jej głębiej do przewodu usznego. Aby usunąć przedmiot z ucha, skontaktuj się z lekarzem. Interwencja osoby nieprzeszkolonej grozi urazem ucha. Podczas korzystania ze słuchawek, czasami może być słyszalny dźwięk tarcia. Jest on spowodowany ocieraniem kabla o ubranie podczas chodzenia lub ćwiczenia. <p>2.Ogólne zalecenia dotyczące użytkowania</p> <ul style="list-style-type: none">Uważaj, żeby nie stosować napięcia przewyższającego dozwolone napięcie wejściowe. Może to spowodować przesterowanie dźwięku i uszkodzenie płyty oscylacyjnej. Podczas odłączania słuchawek od urządzenia bezpośrednio chwyc wtyczkę i wyciągnij ją. Nie wyciągaj wtyczki ciągnąc za kabel. Z czasem nakładki zużywają się nawet w warunkach normalnego użytkowania i konserwacji. W celu wymiany nakładek skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem. <p>3.Jakość dźwięku i komfort użytkowania</p> <ul style="list-style-type: none">W chwili zakupu produkt ma założone średnie nakładki silikonowe. Złe dobrane nakładki mogą obniżyć jakość basów. Aby uzyskać lepszą jakość dźwięku oraz zredukować emisję hałasu do otoczenia, zmień nakładki (silikonowe nakładki w trzech rozmiarach) i dopasuj ich pozycję w uszach. <p>4.Wymiana nakładek ...</p> <ul style="list-style-type: none">Wymieniając nakładki, pamiętaj, aby je mocno osadzić. W przeciwnym razie nakładki mogą utknąć w przewodzie usznym podczas wyjmowania, stwarzając zagrożenie dla zdrowia.	
	Informacja dla użytkowników dotycząca utylizacji niesprawnych urządzeń [Tylko kraje Unii Europejskiej] <p>Symbol przedstawiony obok oznacza, że produkt nie powinien być wyrzucany razem z odpadami gospodarczymi. O pomoc w zlokalizowaniu najbliższego zakładu odzysku odpadów należy zwrócić się do władz lokalnych. Właściwe odzyskiwanie i usuwanie odpadów pozwala zmniejszyć zużycie surowców naturalnych i prowadzi do ograniczenia niekorzystnego oddziaływania przemysłu na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego.</p>
Szanowny Kliencie, Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych. Europejskim przedstawicielem JVC KENWOOD Corporation jest: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 , 61118 Bad Vilbel , Niemcy</p>	

	Informácie pre užívateľov o likvidácii použitého zariadenia [iba Európska únia] <p>Výrobok označený týmto symbolom nelikvidujte ako bežný odpad domácností.</p> <p>Podrobné informácie o najbližšom recyklačnom stredisku vám poskytnie miestny úrad. Správnu recyklačiou a likvidáciou odpadu prispejete k zachovaniu zdrojov a zároveň predídete nežiaducemu vplyvu na zdravie a životné prostredie.</p>
---	---

	Vážení zákazník, <p>Toto zariadenie splňa platné európske smernice a normy týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility a elektrickej bezpečnosti. Zástupca spoločnosti JVC KENWOOD Corporation pre Európu je: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 , 61118 Bad Vilbel , Nemecko</p></p>
---	---


Русский	
<p>1.ОСТОРОЖНО</p> <ul style="list-style-type: none">Не слушайте звукозаписи на высоком уровне громкости в течение длительного времени. Не используйте во время управления транспортным средством или езды на велосипеде. При использовании наушников на улице будьте особенно внимательны к дорожному движению. В противном случае можно попасть под машину. Наушники имеют металлические части, которые непосредственно касаются кожи. При наличии аллергии на металл не используйте их. При низких температурах металлические части могут быть холодными на ощупь. Храните раковины наушников в таком месте, где их не смогут достать дети, которые могут случайно проглотить их. Если раковина или другая деталь наушников застрянет в ухе, будьте осторожны, чтобы не протолкнуть ее глубже в ушной канал, и обратитесь за квалифицированной медицинской помощью, чтобы извлечь эту деталь. Попытка извлечь деталь неспециалистом может привести к повреждению уха. При использовании наушников, которые вставляются в уши, вы можете слышать звук трущегося шнура или передающийся через тело звук шагов. <p>2.Предостережения по использованию</p> <ul style="list-style-type: none">Не подавайте на наушники мощность, превышающую входной номинал наушников. Это может привести к искажению звука и повреждению колебательной пластины. При отсоединении наушников от используемого устройства, беритесь и тяните непосредственно за штепсель наушников. Не тяните за шнур. Со временем, даже при условии нормального использования и ухода, раковины наушников приходят в негодность. При необходимости заменить раковины наушников,пожалуйста, обратитесь к продавцу. <p>3.Для улучшения качества звука и повышения удобства</p> <ul style="list-style-type: none">При покупке присоединены силиконовые вкладыши среднего размера. Если вкладыши не будут по размеру подходить ушам, вы не сможете в полной мере наслаждаться низкочастотным звучанием. Для обеспечения наилучшего качества звучания и уменьшения утечки звука выберите другой комплект вкладышей (из комплектов силиконовых вкладышей трех размеров) и отрегулируйте их положение таким образом, чтобы они подходили ушам. <p>4.Для замены раковин наушников...</p> <ul style="list-style-type: none">Прикрепляйте раковины наушников плотно при их замене, в противном случае раковины наушников могут остаться в ушных каналах при снятии наушников, создавая потенциальную опасность здоровью.	
	Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование [Только Европейский Союз] <p>Это символ указывает, что продукт, на котором он нанесен, нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. За информацией о расположении ближайшего к вам пункта по приему вторсырья на переработку обращайтесь в местные органы власти. Надлежащая переработка и утилизация отходов помогает сохранять ресурсы, а также предотвращает пагубное влияние на здоровье и окружающую среду.</p>
Уважаемый клиент. Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности. Представительство компании JVC KENWOOD Corporation в Европе: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 , 61118 Bad Vilbel , Германия</p>	

<p>1.FIYELEM</p> <ul style="list-style-type: none">Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangerőn. Ne használja vezetési vagy kerékpározás közben. Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet. A fülhallgatónak olyan fém alkatrészei vannak, amelyek érintkeznek a bőrrel. Ne használja a terméket, amennyiben fémallergiája van. A fém részek alacsonyabb hőmérsékletnél tapintásra hidegek. Tárolja a fülügyökat biztonságos, gyerekektől elzárt helyen, hogy elkerülje a baleseteket, pld. ezek lenyelését. Ha a fülügyö vagy egyéb alkatrés z a fülébe ragad, vigyázzon, nehogy mélyre nyomja azt a hallócsatornába. Kérjen orvosi segítséget ezek eltávolításához. A szakszerűtlen eltávolítás megkísérlése halláskárosodáshoz A használat közben hallatszódó surrogó hangot a kábel, séta vagy edzés közbeni ruházathoz való súrlódása okozza. <p>2.Használatra vonatkozó figyelmeztetések</p> <ul style="list-style-type: none">Ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a fejhallgató bemeneti teljesítményét. Ez hangtorzuláshoz vezethet és károsíthatja az oscillátort. Az eszközből történő kihúzásához a fejhallgató jack dugóját megragadva húzza azt ki. Soha ne próbálja a kábelnél fogva kihúzni. A fülügyök idővel a helyes használat és karbantartás mellett is romlanak. Csere fülügyökért keresse fel a helyi forgalmazót.

Україна	
<p>1.ЗАСТЕРЕЖЕННЯ</p> <ul style="list-style-type: none">Не прослуховуйте звукозаписи на високому рівні гучності протягом довгого часу. Не використовуйте під час керування транспортним засобом або їзди на велосипеді. Користуючись навушниками на вулиці, будьте особливо уважними до навколишнього дорожнього руху. Недотримання цього правила може призвести до нещасного випадку. Навушники мають металеві частини, які безпосередньо контактують із вашою шкірою. Не використовуйте їх, якщо у вас алергія на метал. За низьких температур металеві частини можуть бути холодними на дотик. Зберігайте слухавки в недоступному для дітей безпечному місці, щоб уникнути можливих нещасних випадків або небезпечних ситуацій, наприклад, їхнього проковтування. Якщо слухавка або інша деталь навушників залишилася в вусі, будьте обережні, щоб не проштовхнути її ще глибше в вушний канал, та зверніться за кваліфікованою медичною допомогою, щоб виняти цю деталь. Спроба виняти деталь за допомогою неспеціаліста може призвести до пошкодження вуха. Іноді під час користування навушниками може чути ся звук тертя; це викликано тертям шнуру об одяг при ходьбі або заняттях спортом. <p>2.Запобіжні заходи при експлуатації</p> <ul style="list-style-type: none">Будьте обережні, щоб не подати потужність, яка перевищує вхідну потужність навушників. Це може призвести до спотворення звуку та пошкодження коливальної плати. Під час від'єднання навушників від пристрою, що використовується, беріться і тягніть безпосередньо за штепсель навушників. Не тягніть за шнур. Із часом вкладиші псуються, навіть за умов нормальної експлуатації та технічного обслуговування. У разі потреби замінити слухавки звертайтеся до місцевого продавця. <p>3.Для кращого звуку та зручності</p> <ul style="list-style-type: none">На нові навушники прикріплено силиконові вкладиші середнього розміру. Якщо вкладиші вам не підходять, можливо, вам не вдасться відчути всю повноту звуку низьких частот. Щоб покращити якість звуку та зменшити його розсіювання, виберіть іншу пару вкладишів (із трьох наявних розмірів) та відрегулюйте їхнє положення, щоб вони зручно розмістилися у вухах. <p>4.Для заміни вкладишів ...</p> <ul style="list-style-type: none">При заміні слухавок міцно закріплюйте їх; інакше слухавки можуть залишитися у вушному каналі при зніманні навушників, створюючи потенційну загрозу для здоров'я.	
	Інформація для споживачів щодо утилізації застарілого обладнання [тільки для користувачів у Европейському Союзі] <p>Цей значок означає, що пристрій з цим значком забороняється утилізувати і смітниках для побутового сміття. Зверніться у місцеві органи влади за інформацією щодо місцезнаходження найближчого переробного пункту. Належна переробка і утилізація відходів допоможе зберегти природні ресурси, а також запобігти шкідливому впливу відходів на наше здоров'я та довкілля.</p>
Шановний Покупець, Цей прилад відповідає чинним Європейським директивам та стандартам щодо електромагнітної сумісності та електричної безпеки. Представником компанії JVC KENWOOD Corporation у Європі є: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11 , 61118 Bad Vilbel , Німеччина</p>	

<p>3.A jobb hang és kényelem érdekében</p> <ul style="list-style-type: none">Vásárláskor a közepes méretű szilikon fülügyök vannak felhelyezve a fülhallgatóra. Amennyiben ezek nem illenek az Ön fülébe, a basszus hangok nem lesznek tökéletesen élvezhetők. A jobb hangminőségért és a hang kiszivárgásának megakadályozása érdekében válasszon másik pár fülügyöt (a mellékelt három méretből) északok pozícióját igazítsa a füléhez. <p>4.A fülügyök cseréje ...</p> <ul style="list-style-type: none">A fülügyök cseréje során ellenőrizze, hogy ezek szorosan lettek-e rögzítve a fülhallgatóhoz. Ellenkező esetben ezek, a fülhallgató fülből való eltávolításánál a fülcsatornában ragadhatnak, ami egészségügyi kockázattal járhat.	
	Felhasználói tájékoztató az elhasznált berendezések ártalmatlanításáról [Csak az Európai Unió esetében] <p>Az ilyen jelzéssel ellátott terméket nem szabad háztartási szemétként kezelni.</p> <p>A legközelebbi újrahasznosító központtal kapcsolatban lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal. A megfelelő újrahasznosítás és a hulladékok ártalmatlanítása hozzájárul az erőforrások védelméhez, miközben segít elkerülni az egészségre és a környezetre nézve káros hatásokat.</p>
Tisztelt vásárló! Ez a termék megfelel az Európai Unió elektromágneses kompatibilitásról, az elektromos és elektronikus berendezések biztonságáról szóló irányelveinek és szabványainak. A JVC KENWOOD Corporation európai képviselője: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel , Németország</p>	

Česky
<p>1.UPOZORNĚNÍ</p> <ul style="list-style-type: none">Neposlouchejte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice. Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě. Sluchátka obsahují kovové části, které se přímo dotýkají vaší pokožky. Nepoužívejte produkt, pokud trpíte alergií na kovy. Kovové části mohou být při nižších teplotách na dotyk studené. Skládejte je mimo dosah dětí, aby je nemohly spolknout. Zachytí-li se ve vašem uchu prvek sluchátek určený do ucha nebo jiné části sluchátek, buďte opatrní a nezatlačujte si je hlouběji do sluchovodu. Vyhleďte odbornou lékařskou pomoc, aby vám sluchátkový prvek vyjmula. Neprofesionálním vyjutím prvku může dojít k poškození ucha. Při použití ušních olivek můžete uslyšet rachot způsobený třením ušních olivek a nebo šumy způsobeném třením těla při chůzi. <p>2.Upozornění při použití</p> <ul style="list-style-type: none">Dbejte na to, aby napětí přiváděné do sluchátek nepřekračovalo vstupní kapacitu sluchátek. Mohlo by tak dojít ke zkresení zvuku a k poškození membrány. Při odpojování sluchátek od zařízení uchopte konektor a zatáhněte za něj v přímém směru. Netahajte za samotný kábel. Kvalita olivek klesá s věkem i při běžném používání a údržbě. Přejete-li si ušní olivky vyměnit, kontaktujte místního prodejce. <p>3.Jak si zajistit lepší zvuk a dobae padnoucí sluchátka</p> <ul style="list-style-type: none">Silikonové koncovky střední velikosti tvoří součást balení. Nejsou-li ušní koncovky správné velikosti, možná si nebudete moci plně vychutnat basy. Abyste si mohli lépe vychutnat zvuk a zabránit jeho úniku, vyberte si správnou velikost ušních olivek (tři velikosti silikonových ušních koncovek v balení) a upravte jejich polohu tak, aby vyhovovaly vašim uším. <p>4.Poi výměni ušních olivek ...</p> <ul style="list-style-type: none">Při výměně ušních olivek nové olivky pevně připevněte. Pokud tak neucíníte, může stát, že při jejich vyjímání z uší zůstanou usazený v ušním kanálku, což může vést ke zniknu zranění.

	Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení [Jen Evropská unie] <p>Tento symbol udává, že produkt s tímto symbolem nesmí být zlikvidován jako běžný komunální odpad. Podrobnosti o recyklaci získáte na místním obecním úřadě ve vaší blízkosti. Správná recyklace a likvidace odpadu přispívá k ochraně zdrojů a předchází se tím nežádoucím dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.</p>
---	---

Vážení zákazniku, Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směnicemi a normami ohledně elektromagnetické kompatibility a bezpečnosti elektrických přístrojů. Evropský zástupce společnosti JVC KENWOOD Corporation je: <p>JVC Technical Services Europe GmbH Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel , Německo</p>
--